

Dr. habil. GAËLLE ZUSSA BURG

37 rue des seigneurs, 68960 Willer (Frankreich)

Tel. : +33.389.07.92.68 / +33.6.69.57.50.39

gaelle.burg@fhnw.ch

Geboren am 30.04.1982 in Mulhouse

2 Kinder (2010 und 2018)

ORCID : 0000-0003-2215-4978



AUSBILDUNG

Oktober 2020 - Juni 2021

Fernstudium in Fachdidaktik Französisch (Master 1 PIPOL), Universität Tours (60 ECTS). Gleichwertigkeit des Schweizer Diploms für Französischlehrer/in für die Sekundarstufen I und II.

19 November 2020

Venia Docendi (Habilitation) für französische Literaturwissenschaft, Universität Basel. Titel Habilitationsschrift : *“L’idéal chevaleresque à l’épreuve du transfert culturel : l’édition des “vieux romans” de chevalerie en France à la Renaissance”*.

Oktober 2016 - Juni 2017

70 Stunden Ausbildung in Hochschulpädagogik am *Centre de Soutien à l’Enseignement (CSE)*, Universität Lausanne.

14 Juni 2008

Doktorarbeit in französische Literaturwissenschaft, Universitäten Paris-Est und Basel (*cotutelle franco-suisse*). Titel : *“Merlin, rémanences contemporaines d’un personnage littéraire médiéval dans la production culturelle française (fin 20^e siècle et début 21^e siècle)”*.

Juni 2005

D.E.A (Diplôme d’Études Approfondies oder Master 2) in *“Poétique et échanges interculturels”*, Universität Paris XII.

Juni 2004

Maîtrise in *Lettres Modernes* (oder Master 1), Universität Marc Bloch, Strasbourg (ein Studienjahr an der Universität Neuchâtel, im Rahmen eines Austauschprogramms mit Strasbourg).

Juni 2003

Licence in *Lettres Modernes*, Universität Marc Bloch, Strasbourg.

Juni 2002

D.E.U.G. (Diplôme d’Études Universitaires Générales) in *Lettres Modernes*, Universität Marc Bloch, Strasbourg.

Juni 2000

Baccalauréat in Literatur, Option Musik, Gymnasium Albert Schweitzer, Mulhouse.

LEHRERFAHRUNG

Sekundarstufe I, II und Sprachschulen

August 2020 - Juli 2021

Französischlehrerin, Kantonsschule Limmattal (ZH), 1 Klasse, 3 Stunden (13%). Sekundarstufe I (Progymnasium).

August 2014 - Juli 2016

Französischlehrerin, Gymnasium am Münsterplatz (BS), 4 Klassen, 12 Stunden (50%). Sekundarstufe II.

März 2014 - Juli 2014

Französischlehrerin (Literatur) im *Collège Beau Soleil* (International School), Villars-sur-Ollon (VD), 3 Klassen (100%). Sekundarstufe II.

August 2007 - Januar 2008

Französischlehrerin, Gymnasium am Münsterplatz (BS) und Gymnasium Liestal (BL), 3 Klassen, 9 Stunden (14% und 28%). Sekundarstufe II.

Februar 2006 - Juli 2007

Französischlehrerin, English Gallery Sprachschule (BE), Wirtschaftsfranzösisch, 30%.

November 2005 - Juli 2007

Französischlehrerin, Berlitz Sprachschule (BS), Wirtschaftsfranzösisch und Vorbereitung der Diplomen DELF und DALF, 30%-50%.

Februar - Juni 2005

Französischlehrerin, BFS (Berufs- und Frauenfachschule), Basel, 3 Klassen, 6 Stunden (20%). Sekundarstufe II.

Hochschulbereich

Seit September 2019

Dozentin für Fachdidaktik Französisch Sek. I und II, Fachhochschule Nordwestschweiz (Pädagogische Hochschule). Unbefristete Stelle (40 bis 60%).

August 2025 - Januar 2026

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Basel (16%).

Februar 2025 - Juli 2025

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Bern (16%).

August 2024 - Januar 2025

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Basel (50%).

August 2023 - Januar 2024

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Basel (50%).

Februar 2023 - Juli 2023

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Bern (16%).

Februar 2020 - Juli 2020

Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Bern (16%).

August 2016 - Februar 2020

Postdoktorandin an der Universität Basel im Rahmen einer Habilitation (finanziert vom Schweizerischen Nationalfonds und vom Forschungsfonds der Universität Basel) (100%).

August 2017 - Januar 2018

Lehrbeauftragte, Seminar für Romanische Philologie, Universität Göttingen (16%).

August 2013 - Juli 2016

Ober-Assistentin und Lehrbeauftragte, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Basel (50%).

August 2008 - Juli 2012

Ober-Assistentin, Institut für französische Sprach- und Literaturwissenschaft, Universität Basel (50%).

März 2008 - Juli 2008

Assistentin, *Institut de Philologie romane et de Linguistique française*, Universität Neuchâtel (100%).

BETEILIGUNG AN FORSCHUNGSPROJEKTEN

Seit Juli 2023

Mitglied des Projektteams „Entwicklung von Checks-Mindsteps“ für Französisch Sekundarstufe I, in Zusammenarbeit mit der Universität Zürich (mit Giuseppe Manno und Bernadette Trommer).

Seit November 2021

Mitglied der Forschungsgruppe ELL2 (Enseigner la littérature en L2), Ecole de français langue étrangère, Universität Lausanne.

September 2019 - Juni 2021

Projekt zur Entwicklung eines Beurteilungsinstruments von literarischen Kompetenzen am Ende der Sekundarstufe II. Forschungsk Kooperation der Professur Didaktik der romanischen Sprachen PH FHNW mit der HEP Vaud und der PH St. Gallen. Gefördertes Projekt durch das Bundesamt für Kultur gemäss Artikel 10 und 11 der Sprachenverordnung (SpV) vom 4. Juni 2010. Laufzeit: 2019 - 2021.

März 2019 - Februar 2020

Abschluss des wissenschaftlichen Projekts *L'idéal chevaleresque à l'épreuve du transfert culturel : l'édition des "vieux romans" de chevalerie en France à la Renaissance* (finanziert vom Forschungsfonds der Universität Basel).

August 2016 - März 2019

Wissenschaftliches Projekt *L'idéal chevaleresque à l'épreuve du transfert culturel : l'édition des "vieux romans" de chevalerie en France à la Renaissance* (finanziert vom Schweizerischen Nationalfonds).

Seit Januar 2012

Datenbank *Éditions lyonnaises de romans* (ELR) des Vereins RHR (Projekt geleitet von Pascale Mounier und Mathilde Thorel).

KOMMISSIONEN, JURY

Seit 2017

Expertin für die Französischprüfungen der Maturität.

ORGANISATION VON KONFERENZEN

11-13 Oktober 2018

Mitorganisation eines wissenschaftlichen Kolloquium *L'éditeur à l'œuvre : reconsidérer l'auctorialité*, in Zusammenarbeit mit Dominique Brancher (Universität Basel) und Giovanni Berjola (Universität Nancy), Universität Basel.

August 2008 - July 2009

Kommunikations- und Konferenzprogrammbeauftragte der *Société d'Etudes Françaises*, unter der Leitung von Prof. Robert Kopp, Universität Basel.

FREMDESPRACHE

Französisch: Muttersprache

Deutsch: B2 in Wort und Schrift

Englisch: B2 Niveau in Wort und Schrift (3 Wochen Sprachaufenthalt in Kanada mit Intensivkurs Englisch)

SONSTIGE

2001-2002

Musikabschlusszeugnis und Goldmedaille in Querflöte und Klassischer Musikband am *Conservatoire national de musique, danse et art dramatique* von Mulhouse.

1999

Goldmedaille in Musiktheorie am *Conservatoire national de musique, danse et art dramatique* von Mulhouse.

Seit 2000

Musikerin in verschiedenen Orchestern und Musikgruppen.